



# Le Quotidien

## Statistique Canada

**Le jeudi 8 mai 2003**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

### COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

- **Stocks de céréales, au 31 mars 2003** 2  
 Les stocks totaux de céréales et de graines oléagineuses dans l'Ouest canadien, y compris les stocks commerciaux et ceux à la ferme, étaient beaucoup plus faibles que les années précédentes, au 31 mars 2003. Deux sécheresses consécutives ont réduit la production et entamé sérieusement les stocks de céréales et de graines oléagineuses.

---

### AUTRES COMMUNIQUÉS

---

- Acier en formes primaires, données hebdomadaires, semaine se terminant le 3 mai 2003 4
- Ciment, mars 2003 4
- Production d'oeufs et de volaille, mars 2003 4
- Dépenses de l'administration fédérale en ce qui a trait aux activités scientifiques et technologiques, 1993-1994 à 2002-2003 4
- Le milieu de travail en évolution : déterminants de la formation, 1999 5

---

### NOUVEAUX PRODUITS

---

7


## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### Stocks de céréales

Au 31 mars 2003

Les stocks totaux de céréales et de graines oléagineuses dans l'Ouest canadien, y compris les stocks commerciaux et ceux à la ferme, étaient beaucoup plus faibles que les années précédentes, au 31 mars 2003, selon une enquête auprès des agriculteurs et des commerçants de céréales commerciales.

#### Stocks totaux de céréales au 31 mars

	2002	2003	2002 à 2003
	en milliers de tonnes		var. en %
Tout le blé	13 315	11 586	-13
Blé, sauf le blé dur	10 242	8 657	-15
Orge	6 175	3 274	-47
Maïs-grain	4 341	4 580	6
Blé dur	3 073	2 929	-5
Canola	2 507	2 104	-16
Avoine	1 093	996	-9
Soya	940	890	-5
Pois secs de grande culture	930	770	-17
Lin	457	337	-26

Deux sécheresses consécutives dans l'Ouest canadien ont réduit la production et entamé sérieusement les stocks de céréales et de graines oléagineuses. Par conséquent, les stocks à la ferme des six principales céréales ont atteint 11,1 millions de tonnes métriques, en baisse de 5,2 millions de tonnes par rapport à 2002.

La faiblesse des stocks aura vraisemblablement un effet négatif sur les recettes et la rentabilité des producteurs ainsi que sur l'ensemble de l'industrie céréalière de l'Ouest canadien, et ce, au moins jusqu'à l'automne 2003.

L'Est canadien a connu de bien meilleures conditions de croissance tout au long de 2002. Par conséquent, les stocks à la ferme y étaient plus élevés pour les grandes cultures de maïs, de soya et de blé.

#### Les stocks de blé fléchissent par rapport aux niveaux de 2002

Les stocks de blé à la ferme, y compris le blé dur, dans l'Ouest canadien ont fléchi d'un quart par rapport à mars 2002. Ils représentaient un peu plus de la moitié du total des stocks à la ferme en 2001.

#### Note aux lecteurs

L'enquête de mars a été effectuée auprès de 12 200 exploitants agricoles au moyen d'interviews téléphoniques menées du 21 au 28 mars 2003. On a demandé aux agriculteurs de déclarer les quantités de céréales, de graines oléagineuses et de cultures spécialisées entreposées à la ferme.

Les stocks commerciaux de céréales de l'Ouest proviennent de la Commission canadienne des grains. Les stocks commerciaux de maïs et de soya en Ontario et au Québec sont tirés d'une enquête distincte auprès des silos-éleveurs commerciaux et les stocks commerciaux de cultures spécialisées, d'une enquête distincte auprès des agents de commercialisation des cultures spécialisées.

Les exploitants agricoles ont déclaré que les stocks de blé étaient tout juste en deçà de 6,4 millions de tonnes en mars, contre 8,1 millions de tonnes en 2002 et 11,1 millions de tonnes en 2001.

Le niveau observé en mars était bien inférieur à la moyenne décennale de 11,2 millions de tonnes pour les stocks de blé à la ferme dans l'Ouest canadien. Le creux jamais égalé de 5,8 millions de tonnes a été atteint en 1989.

Pour l'ensemble du Canada, les stocks combinés de blé à la ferme et commerciaux ont atteint un creux de 11,6 millions de tonnes, en baisse de 13 % par rapport à mars 2002.

#### Les stocks de blé dur sont à leur plus bas niveau depuis 1998

Les stocks de blé dur ont chuté pour s'établir à 2,9 millions de tonnes. Il s'agit d'un recul de 5 % par rapport au niveau de 3,1 millions de tonnes déclaré en mars 2002. Les stocks étaient à leur niveau le plus bas depuis 1998, où les exploitants agricoles ont déclaré seulement 2,5 millions de tonnes.

Encore une fois, le niveau de mars était bien en deçà de la moyenne décennale pour le blé dur (3,4 millions de tonnes). Les stocks de blé dur à la ferme ont reculé de 14 % par rapport à 2002, tandis que les stocks commerciaux ont augmenté de 19 %.

La diminution des stocks de blé dur est attribuable à un report moindre des stocks de l'année dernière, déjà réduits par la sécheresse, et à une augmentation de la consommation intérieure. Bien que le blé dur ne soit pas un ingrédient recherché dans l'alimentation des animaux, la piètre qualité de la culture de 2002 et le prix

élevé des autres céréales ont incité les producteurs à incorporer plus de blé dur dans les rations des animaux.

### **Les stocks d'orge diminuent de près de la moitié**

Les stocks totaux d'orge, principalement utilisés comme céréales fourragères par le secteur du bétail, ont diminué de près de la moitié en mars. De 6,2 millions de tonnes en 2002, ils sont passés à 3,3 millions de tonnes en mars. La moyenne décennale est de 6,4 millions de tonnes.

Les stocks à la ferme étaient estimés à 2,7 millions de tonnes cette année, tandis que les stocks commerciaux étaient estimés à 584 000 tonnes.

Pour faire face à un risque de déficit intérieur d'aliments pour animaux, l'industrie des bovins prévoit établir un record pour les importations de maïs en provenance des États-Unis pour une troisième année consécutive.

### **Les stocks de canola à la ferme se replient, mais les stocks commerciaux augmentent**

Les stocks de canola à la ferme étaient estimés à 1,4 million de tonnes, en baisse par rapport aux 2,1 millions de tonnes enregistrées en 2002. Il s'agit de la plus faible estimation depuis 1995, où les stocks à la ferme en mars étaient évalués à 1,3 million de tonnes.

À l'opposé, les stocks commerciaux sont passés de 428 000 tonnes en 2002 à 691 000 tonnes en 2003, pas très loin de la moyenne décennale de 721 000 tonnes.

### **Les stocks de maïs augmentent**

Les stocks à la ferme et commerciaux de maïs-grain étaient plus élevés au 31 mars, en raison d'une augmentation de la production l'automne dernier.

Les stocks à la ferme de maïs-grain ont augmenté de 7 % pour atteindre environ 3,6 millions de tonnes en mars.

Les stocks commerciaux ont augmenté de 2 % et ont atteint 1,0 million de tonnes. Ils sont tout de même restés en deçà de la moyenne décennale de 1,2 million de tonnes.

### **Dans les autres cultures, les stocks de pois secs de grande culture et de soya fléchissent**

Les stocks totaux de pois secs de grande culture sont passés de 930 000 tonnes à 770 000 tonnes en mars 2002. Les pois secs de grande culture constituent la plus importante culture spécialisée au Canada. Leur production en 2002 a atteint 1,4 million de tonnes, en baisse par rapport à 2,0 millions de tonnes en 2001.

Les stocks totaux de soya se sont chiffrés à 890 000 tonnes, en baisse de 5 %. La moyenne décennale était de 982 000 tonnes. Les stocks à la ferme de soya étaient estimés à 420 000 tonnes, en hausse de 24 % par rapport à 2002, tandis que les stocks commerciaux ont diminué de 22 % pour se fixer à 470 000 tonnes.

### **Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée : numéro d'enquête 4301.**

La publication *Série de rapports sur les grandes cultures : stocks de céréales canadiennes au 31 mars 2003*, vol. 82, n° 3 (22-002-XIB, 11 \$ / 66 \$; 22-002-XPB, 15 \$ / 88 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Daniel Bergeron au (613) 951-3864 ([daniel.bergeron@statcan.ca](mailto:daniel.bergeron@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Acier en formes primaires, données hebdomadaires

Semaine se terminant le 3 mai 2003 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 3 mai a atteint 302 180 tonnes métriques, en baisse de 4,8 % par rapport à la production de 317 562 tonnes de la semaine précédente, mais en hausse de 10,0 % comparativement à la production de 274 719 tonnes de la semaine correspondante en 2002.

Le total cumulatif au 3 mai était de 5 340 652 tonnes, en baisse de 3,5 % comparativement aux 5 532 014 tonnes produites au cours de la même période en 2002.

**Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée : numéro d'enquête 2131.**

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

### Ciment

Mars 2003

Il est maintenant possible de consulter les données de mars sur le ciment.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0001.**

**Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée : numéro d'enquête 2140.**

Le numéro de mars 2003 de *Ciment*, vol. 55, n° 3 (44-001-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

### Production d'oeufs et de volaille

Mars 2003 (données provisoires)

La production d'oeufs était estimée à 49,2 millions de douzaines en mars, en hausse de 1,5 % par rapport à mars 2002.

La production de viande de volaille a atteint 91,4 millions de kilogrammes en mars, en hausse de 5,5 % par rapport à mars 2002.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 003-0022, 003-0038 et 003-0039.**

Le numéro de mars 2003 de *Production d'oeufs* (23-003-XIB, gratuit) sera accessible sous peu dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Agriculture*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Debbie Dupuis au (613) 951-2553, ([debbie.dupuis@statcan.ca](mailto:debbie.dupuis@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

### Dépenses de l'administration fédérale en ce qui a trait aux activités scientifiques et technologiques

1993-1994 à 2002-2003

Au cours de l'exercice financier 2002-2003, l'administration fédérale prévoyait dépenser 7,7 milliards de dollars au chapitre des activités en science et technologie, en hausse de 3,0 % par rapport aux dépenses en science et technologie prévues pour 2001-2002.

La principale activité en science et technologie est celle de la recherche scientifique et du développement expérimental. En 2002-2003, l'administration fédérale s'attend à dépenser 5,1 milliards de dollars en recherche scientifique et en développement expérimental, ce qui inclut l'exécution intra-muros (activités menées principalement par des employés du gouvernement fédéral) et le financement extra-muros (activités gérées et menées par des organismes non-fédéraux) de la recherche scientifique et du développement expérimental.

En 2002-2003, le gouvernement fédéral prévoyait exécuter lui-même plus de la moitié (55 %) de ses

travaux en science et technologie. Du total des dépenses prévues en recherche scientifique et en développement expérimental, 44 % seront exécutées par le gouvernement fédéral.

En 2002-2003, 32 335 années-personnes seront mobilisées pour les activités fédérales en science et technologie, en baisse de 1,1 % par rapport à 2001-2002. Environ 53 % ou 17 048 années-personnes seront employées à des activités scientifiques connexes (activités qui complètent et élargissent le champ de la recherche scientifique et du développement expérimental en contribuant à la création, à la diffusion et à l'application des connaissances scientifiques et technologiques).

**Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée : numéro d'enquête 4212.**

Le document de travail intitulé *Dépenses et personnel de l'administration fédérale en sciences naturelles et sociales, 1993-1994 à 2002-2003* (88F0006XIF2003009, gratuit) est maintenant accessible dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Science et technologie*.

La publication *Activités scientifiques fédérales 2002-2003* (88-204-XIF, 35 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Lloyd Lizotte au (613) 951-2188 ([lloyd.lizotte@statcan.ca](mailto:lloyd.lizotte@statcan.ca)), Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique. ■

**Le milieu de travail en évolution : déterminants de la formation 1999**

On soutient parfois que les travailleurs qui reçoivent peu de formation structurée surmontent toute lacune en ce qui a trait à la formation en suivant plus de formation en cours d'emploi. Un nouveau rapport fondé sur des données récentes sur la formation n'appuie pas ce point de vue.

Par exemple, le rapport montre que, même si les employés qui possèdent un diplôme d'études secondaires sont moins susceptibles d'obtenir de la formation structurée comparativement aux diplômés de l'université, la probabilité qu'ils suivent de la formation en cours d'emploi est très semblable.

Fondé sur des données de l'Enquête sur le milieu de travail et les employés (EMTE) de 1999, le rapport

étudie dans quelle mesure les travailleurs conjuguent les deux types de formation appuyées par l'employeur, soit la formation structurée (formelle) et la formation en cours d'emploi. Il s'éloigne des études canadiennes antérieures, qui portent seulement sur la participation des travailleurs à la formation structurée.

Ce document démontre que lorsqu'on tient compte des deux types de formation, l'avantage relatif des travailleurs qui sont plus susceptibles de recevoir de la formation structurée diminue, mais il ne disparaît pas.

Le rapport confirme que les petits milieux de travail (moins de 20 employés) offrent de la formation à une plus faible proportion de leur main-d'oeuvre que les plus grands milieux de travail. En 1999, 26 % des employés ont reçu de la formation structurée et 24 % en ont reçu en cours d'emploi dans les petits établissements. Les proportions correspondantes dans les plus grands établissements (100 employés ou plus) s'élevaient à 48 % et à 32 %. Toutefois, parmi les entreprises qui offrent de la formation, les petites entreprises ont formé une proportion légèrement plus élevée de leurs employés que les plus grandes entreprises.

Le rapport indique aussi que les milieux de travail où une clause sur la formation est incluse dans la convention collective offrent de la formation à une plus grande proportion de leur main-d'oeuvre que les autres milieux de travail. Par contraste, les entreprises où une clause sur la formation n'est pas comprise dans la convention collective n'offrent pas plus de formation aux salariés que les entreprises qui n'ont pas de convention collective.

Le présent rapport est le cinquième de la Série sur le milieu de travail en évolution, une initiative collective de Développement des ressources humaines Canada et de Statistique Canada visant à promouvoir la recherche sur le milieu de travail.

L'EMTE recueille un vaste éventail de renseignements sur un échantillon d'employés et de leurs employeurs. Les rapports précédents de la Série sur le milieu de travail en évolution portent sur les pratiques de ressources humaines, les postes vacants, le changement technologique et les écarts salariaux entre les hommes et les femmes.

**Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée : numéro d'enquête 2615.**

Le rapport intitulé *Nouveaux résultats sur les déterminants de la formation dans les emplacements canadiens*, (71-584-MIF, n° 5, gratuit) est maintenant accessible dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Travail*. Il est aussi possible d'obtenir

une version imprimée (71-584-MPF, n° 5, 15 \$). Voir *Pour commander les produits*.

Le rapport est aussi offert dans le site Web de la Direction générale de la recherche appliquée de Développement des ressources humaines Canada ([www.hrdc-drhc.gc.ca/dgra](http://www.hrdc-drhc.gc.ca/dgra)).

Pour plus de renseignements, communiquez avec les relations avec les médias au (819) 994-5559,

Développement des ressources humaines Canada. Pour plus de renseignements au sujet de l'Enquête sur le milieu de travail et les employés ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Nathalie Caron au (613) 951-4051, Division de la statistique du travail. ■

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---

**Série de rapports sur les grandes cultures : stocks de céréales canadiennes au 31 mars 2003**, vol. 82, n° 3

**Numéro au catalogue : 22-002-XIB** (11 \$/66 \$).

**Série de rapports sur les grandes cultures**, vol. 82, n° 3

**Numéro au catalogue : 22-002-XPB** (15\$/88 \$).

**Ciment**, mars 2003, vol. 55, n° 3

**Numéro au catalogue : 44-001-XIB** (5 \$/47 \$).

**Information population active**, pour la semaine se terminant le 19 avril 2003

**Numéro au catalogue : 71-001-XIF** (8 \$/78 \$).

**Paraît à 7 h le vendredi 9 mai**

**Dépenses et personnel de l'administration fédérale en sciences naturelles et sociales, 1993-1994 à 2002-2003**, document de travail n° 9 de la Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique  
**Numéro au catalogue : 88F0006XIF2003009** (gratuit).

**Activités scientifiques fédérales, 2002-2003**  
**Numéro au catalogue : 88-204-XIF** (35 \$).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander les produits par téléphone :**

Ayez en main : • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.


Au Canada et aux États-Unis, composez :	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez :	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur :	<b>1 877 287-4369</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte :	<b>1 800 700-1033</b>

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet :** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF (Français) 11-001-XIF (Français)



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 8 mai 1997  
Nouvelles 8h à 9h 30

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail dans les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises manufacturières en 1996 fut considérablement ralentie.



---

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipations à court terme 10
- Ajuste de l'année précédente, septembre-hors-temps le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 10



## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>.  
Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2003. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.